

2<sup>o</sup> de gevolgen van het systeem evalueren, inzonderheid op het imago van de scholen, op de overdracht van de schoolbevolking en op de leerkrachten;

3<sup>o</sup> de procedures betreffende de uitvoering van projecten analyseren;

4<sup>o</sup> de werking van de omkaderings- en begeleidingsstructuren van het beleid inzake positieve discriminatie, onderzoeken;

5<sup>o</sup> de mechanismen op grond waarvan middelen worden toegekend, beoordeleden.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid de positieve discriminatie in het verplicht onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 juni 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,  
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de "O.N.E.",  
J.-M. NOLLET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 3511

[2004/202078]

**10 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, notamment l'article 7 et les articles 7bis, § 2, 7ter et 8bis, alinéa 2, insérés par le décret du 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale;

Vu l'avis de l'Inspection des finances, donné le 28 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 3 mai 2004;

Vu l'avis n° 37.145/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 mai 2004;

Sur proposition de la Ministre ayant l'aide aux détenus dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, il est ajouté un point 4<sup>o</sup> bis, rédigé comme suit :

"service-lien : le service-lien défini à l'article 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, du décret;".

**Art. 2.** Un § 1<sup>erbis</sup>, rédigé comme suit, est inséré entre les §§ 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 3 du même arrêté :

"Le dossier de demande d'agrément en tant que service-lien ne doit pas comprendre les pièces visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>.

Il comprend, outre les éléments visés au § 1<sup>er</sup>, une note établissant de manière circonstanciée la méthode de travail utilisée par le service, le type d'aide proposé, les collaborations à développer avec les institutions concernées et définies par le décret, ainsi que la planification de l'action en vue de son exécution."

**Art. 3.** Un deuxième alinéa, rédigé comme suit, est ajouté à l'article 15 du même arrêté :

" Sans préjudice des dispositions de l'article 5 du décret, le service-lien doit, pour être agréé, employer un ou plusieurs travailleurs, à temps plein ou à temps partiel, répondant à l'une des conditions de qualification suivante :

1<sup>o</sup> travailleur social : être porteur d'un des diplômes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>;

2<sup>o</sup> licencié : être porteur d'un des diplômes visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>."

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. A l'article 17, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>re</sup> phrase, du même arrêté, les mots "à l'article 8" sont remplacés par les mots "aux articles 8 et 8bis".

§ 2. L'article 17, 1<sup>o</sup>, b), est complété comme suit :

"pour pouvoir bénéficier de la subvention, le service-lien doit prendre en charge au minimum 70 situations familiales par an;".

**Art. 5.** Un article 18bis, rédigé comme suit, est inséré après l'article 18 du même arrêté :

"Dans la limite des crédits disponibles, une subvention globale, d'un montant de 50.000 euros, est allouée à chaque service-lien agréé.".

**Art. 6.** L'article 19 du même arrêté est modifié comme suit :

"Les subventions visées à l'article 18 et à l'article 18bis servent à couvrir l'ensemble des frais de personnel et de fonctionnement".

**Art. 7.** Un article 21bis, rédigé comme suit, est inséré après l'article 21 du même arrêté :

"Le Ministre fixe le ou les établissements dans lesquels le service-lien est agréé pour exercer ses missions".

**Art. 8.** L'article 25 du même arrêté est modifié comme suit :

"Les subventions visées aux articles 18 et 18bis doivent être justifiées, au minimum, par 75 % de frais de personnel."

**Art. 9.** Aux articles 3, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup>, 11<sup>o</sup> et 12<sup>o</sup>, 4, 6, 8, 9, 10, 12, 17, 23, 24 du même arrêté, le mot "service" ou "services" est remplacé par les mots "service ou service-lien" ou "services ou services-lien".

**Art. 10.** Le décret du 28 avril 2004 modifiant le décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale entre en vigueur le même jour que le présent arrêté.

**Art. 11.** Le Ministre ayant l'aide aux détenus dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juin 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française  
La Ministre de l'Aide à la jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

---

## VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3511

[2004/202078]

**10 JUNI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, inzonderheid op artikel 7 en de artikelen 7bis, § 2, 7ter en 8bis, tweede lid, ingevoegd bij het decreet van 28 april 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 april 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 mei 2004;

Gelet op het advies nr.37.145/4 van de Raad van State, gegeven op 25 mei 2004;

Op de voordracht van de Minister tot wier bevoegdheid de sociale hulp aan de gedetineerden behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, wordt een punt 4<sup>o</sup> bis ingevoegd, luidend als volgt :

"contactdienst : de contactdienst bedoeld bij artikel 1, 7<sup>o</sup>, van het decreet;".

**Art. 2.** Er wordt een § 1bis, luidend als volgt, ingevoegd tussen de eerste en de tweede paragrafen van artikel 3 van hetzelfde besluit :

"In het dossier tot aanvraag van de erkenning als contactdienst moeten de stukken bedoeld bij de eerste paragraaf, tweede lid, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 10<sup>o</sup>, niet vervat zijn.

Het bevat, naast de elementen bedoeld bij de eerste paragraaf, een nota waarin gedetailleerd wordt de werkmethode gebezigd door de dienst, het type verleende hulp, de te ontwikkelen medewerkingen met de betrokken instellingen en bepaald door het decreet, alsook het actieplan voor de uitvoering ervan."

**Art. 3.** Er wordt een tweede alinea, luidend als volgt, gevoegd aan artikel 15 van hetzelfde besluit :

"Onverminderd de bepalingen van artikel 5 van het decreet, moet de contactdienst, om erkend te worden, één of meer werknemers met voltijdse of deeltijdse betrekking in dienst nemen, die aan één van de volgende voorwaarden inzake bevoegdheid voldoet(voldoen) :

1° maatschappelijk werker : titularis zijn van één van de diploma's bedoeld bij het eerste lid, 2°;

2° licentiaat : titularis zijn van één van de diploma's bedoeld bij het eerste lid, 3°."

**Art. 4.** § 1. In artikel 17, eerste lid, eerste zin, van hetzelfde besluit, worden de woorden "in artikel 8" vervangen door de woorden "in de artikelen 8 en 8bis".

**§ 2.** Artikel 17, 1°, b), wordt aangevuld als volgt :

"om de toelage te kunnen genieten, moet de contactdienst minimum 70 gezinstoestanden per jaar ten laste nemen;".

**Art. 5.** Er wordt een artikel 18bis, luidend als volgt, ingevoegd na artikel 18 van hetzelfde besluit :

"Binnen de perken van de beschikbare kredieten, wordt een globale toelage voor een bedrag van 50.000 euro aan iedere erkende contactdienst toegekend."

**Art. 6.** Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

"De bij artikel 18 en artikel 18bis bedoelde toelagen dienen om al de personeels- en werkingskosten te dekken."

**Art. 7.** Er wordt een artikel 21bis, luidend als volgt, ingevoegd na artikel 21 van hetzelfde besluit :

"De minister bepaalt de inrichting(en) waarin de contactdienst erkend wordt om zijn opdrachten uit te oefenen."

**Art. 8.** Artikel 25 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

"De bij de artikelen 18 en 18bis bedoelde toelagen moeten, minimum, verantwoord worden door 75 % aan personeelskosten."

**Art. 9.** In de artikelen 3, eerste paragraaf, 6°, 7°, 11° en 12°, 4, 6, 8, 9, 10, 12, 17, 23, 24 van hetzelfde besluit, worden de woorden "dienst" of "diensten" vervangen door de woorden "dienst of contactdienst" of "diensten of contactdiensten".

**Art. 10.** Het decreet van 28 april 2004 houdende wijziging van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, treedt in werking op dezelfde dag als dit besluit.

**Art. 11.** De Minister tot wier bevoegdheid de sociale hulp aan de gedetineerden behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juni 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. N. MARECHAL

---

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 3512

[2004/202346]

**11 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant fixation du cadre de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 96 y inséré par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2002 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française;